

DESPONIA, DESPONIA *plus* Instrução de manutenção

Introdução:

Deve atentar-se para o facto que resíduos de meios no interior da válvula podem ser perigosos para as pessoas e o meio ambiente. Desta forma a válvula deve ser manuseada com o devido cuidado e ser rigorosamente limpa antes de se efectuar a manutenção.

Para reparos efectuados incorrectamente a InterApp não assume qualquer responsabilidade. A manutenção de uma DESPONIA apenas pode ser executada por pessoal treinado. Apenas podem ser utilizadas peças de substituição originais.

1. Componentes da DESPONIA:



Listagem das peças

1	Carcaça
2	Disco
3	Eixo
4	Guarnição
5	Gacheta circular
6	Anilha retentora + 2x parafusos

2. Desmontar a válvula da tubulação:

Antes de desmontar a válvula deve considerar-se que podem escorrer dela meios perigosos. Portanto devem ser tomadas antes medidas de precaução. Se as válvulas forem desmontadas da tubulação para fins de manutenção ou de limpeza, deve atentar-se que o disco da válvula e a guarnição não sejam danificados.

- 2.1 Não fechar a válvula totalmente.
- 2.2 Soltar e remover os parafusos.
- 2.3 Abrir a flange com o auxílio de uma ferramenta de expansão e retirar a válvula.

3. Desmontagem:

- 3.1 Abrir a válvula completamente
- 3.2 Retirar o actuador.
- 3.3 Soltar os parafusos e remover a anilha retentora.
- 3.4 Puxar o eixo para fora para cima (por meio de um extractor ou a prender o cubo do eixo num torno).
- 3.5 Premir o disco da válvula para fora da guarnição.
- 3.6 Soltar a guarnição num ponto, apertar até que assumo o formato de coração e retirar da carcaça.

4. Montagem:

- 4.1 Limpar as partes da válvula. Se possível tratar as partes com spray de silicone ou similar (para facilitar a montagem).
- 4.2 Ao montar a guarnição, observar que a perfuração maior do eixo se encontra na parte superior da válvula (a passagem superior do eixo é maior que a inferior).
- 4.3 Premir a guarnição a fim de que adquira o formato de coração, colocar a parte superior no interior da carcaça que modo que a perfuração do eixo da carcaça e da guarnição coincidam (utilizar os eixos da válvula para centrar a guarnição correctamente). Permita que a guarnição expanda e se posicione na carcaça.
- 4.4 Encaixar o disco da válvula com o cubo do eixo para baixo. Atentar para não danificar a guarnição.
- 4.5 Inserir o eixo através da guarnição e o disco (mover o disco ligeiramente para facilitar o encaixe).
- 4.6 Alinhar o eixo do cubo do eixo sobre o eixo do disco da válvula. Premir o eixo completamente para dentro e remover o ar do espaço inferior do eixo ao elevar ligeiramente a guarnição com uma chave de fenda.
- 4.7 Voltar a montar o actuador.

Antes de recolocar em funcionamento deve obrigatoriamente ser efectuado um teste de estanqueidade conforme DIN 3230 parte 3 e um teste de função. Em seguida colocar o disco em posição ligeiramente aberta de modo que a borda do disco não ultrapasse a superfície da flange. Essa posição deverá ser mantida até que a montagem tenha sido efectuada.


Armazenamento:

As válvulas de vedação DESPONIA / DESPONIA plus da InterApp devem ser armazenadas protegidas da poeira e da humidade.


Montagem na tubulação e controle de função:

Consulte a instrução de instalação da DESPONIA

DESPONIA, DESPONIA plus Instrução de manutenção



Konformitätserklärung DGRL 97/23/CE
Declaration of Conformity PED 97/23/CE



Hersteller
Manufacturer InterApp-Valcom SA
Calderon de la Barca 12-14
28860 Paracuellos de Jarama
España

Wir erklären, dass die nachfolgend aufgeführten Armaturen die Sicherheitsanforderungen der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG erfüllen.
We declare that the valves listed below comply with the requirements of the Pressure Equipment Directive 97/23/EC.

Beschreibung der Armaturen
Description: Butterfly Valve - Desponia DN 32 – 1400
- Desponia plus DN 32 – 600

Einstufung der Armatur
Classification of the valves **Absperrklappen / Butterfly valves** Desponia DN 32- DN 1400
Absperrklappen / **Butterfly valves** Desponia plus DN 32-600

Fluide Gruppe 1 / <i>Fluids group 1</i>		Fluide Gruppe 2 / <i>Fluids group 2</i>
<i>Gase / Gases</i>	<i>Flüssigkeiten / Liquids</i>	<i>Gase / Gases</i>
DN25/32-150 PN 2.5-20	DN300 PN20	DN200 PN20
DN200 PN2.5-16	DN350-500 PN16-20	DN250 PN16-20
DN250-350 PN2.5-10	DN600-800 PN10-20	DN300 PN16
	DN900-1200 PN 6-20	DN400-500 PN2.5-10
	DN 1400 PN 2.5-20	DN600-800 PN2.5-6
		DN900-1400 PN2.5

Konformitätsbewertungsverfahren
Conformity Assessment Procedure Module A1

Benannte Stelle für die Kontrolle
Notified Body for the Inspection TÜV International Group TÜV Rheinland, S.L. - N° 1027

Adresse
Address Avenida de Burgos, 114 3ª Planta 28050-Madrid

Zertifikatsnummer
Certificate number DEP.A1.000336

Angewendete Normen
Technical Standards used EN 593; EN 1561; EN 1563; etc

Armaturen ≤ DN 25 fallen unter der DGR 97/23/EG Art. 3.3 und dürfen nicht mit dem CE-Kennzeichen markiert sein. Valves ≤ DN 25 comply with the PED 97/23/CE Art. 3.3 and are therefore not allowed to be CE-labelled.

Eine auftragsbezogene Konformitätserklärung wird auf Wunsch ausgestellt.
An order related conformity declaration will be issued on request.

für die Bevollmächtigte Vertretung
Authorised Person for the Manufacturer Managing Director

Michel Heri
(Name) Unterschrift:
(Signature) Datum: 30.05.2008
(Date)

Switzerland
InterApp AG
Grundstrasse 24
CH-6343 Rotkreuz

Tel. +41 (0)41 798 22 33
Fax +41 (0)41 798 22 34
info@ch.interapp.net

Austria
InterApp Ges.m.b.H.
Kolpingstraße 19
A-1230 Wien

Tel. +43 (0)1 616 23 71 0
Fax +43 (0)1 616 23 71 99
info@at.interapp.net

Italy
InterApp Italiana S.r.l.
Via A. Gramsci 29
I-20016 Pero (Milano)

Tel. +39 02 33937 1
Fax +39 02 33937 200
info@it.interapp.net

Germany
InterApp Deutschland GmbH
Hochsträss 3
D-78727 Oberndorf am Neckar

Tel. +49 (0)771 896689 30
Fax +49 (0)771 896689 35
info@de.interapp.net

Spain
InterApp Válvulas S.A.
Juan Ramón Jiménez, 16
E-28860 Paracuellos de Jarama

Tel. +34 (0)91 6584883
Fax +34 (0)91 6581430
info@es.interapp.net

Hungary
InterApp Kft
Bécsi út 100
H-1034 Budapest

Tel. +36 (1) 436 9702
Fax +36 (1) 436 9700
info@hu.interapp.net

Os dados técnicos são meramente informativos, porém válidos nas nossas condições gerais de venda. Reservados todos os direitos.